

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.  
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

Diario independiente \* Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 96 y calle de San Gregorio, 25, bajos

# El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario

## TOTA PULCHRA ES MARIA

### PLEGARIA

¡Oh Mayo! ¡Oh María! ¡Oh mes de los galanos privilegios! ¡Oh Virgen de los sublimes privilegios.  
¡Oh Mayo; gallardo mensajero de la pródiga ostentación de flores, brisas y perfumes, con que nos brinda la naturaleza!  
¡Oh María! Viene este mes como gentil heraldo de lirios y rosas ceñido, a proclamar tu soberano imperio, sobre todo lo bello y hermoso de la Creación.  
Sea dada la señal, ¡oh Mayo! a todos los elementos de armonía existentes sobre la haz de la Tierra. Canten la gran Gloria de la Pulcherrima Virgen.  
Que sola Tú ¡oh María! eres *Tota Pulchra*. El Mayo te pertenece y te pertenecerá siempre. Sin tu sonrisa no hay Mayos, ni el Cielo ni en la Tierra. Sois clave misteriosa que permite adivinar el secreto de la belleza en todos los órdenes.  
Vosotros que mariposeáis de flor en flor, zumbadores insectos; aclamar como Reina de todas a la Rosa mística; a la Tota Pulchra María. Avecillas que saltando de ramita en ramita, señoreáis con gracia la copa de los árboles; exhibir lo más tierno de vuestro repertorio en trinos y gorjeos. Sopla ¡oh Zéfiro! en la enramada; que tuyo es también aquel manso ruido que pone olvidados de vanas preocupaciones. Préstese también el arroyo con su murmullo blandamente cadencioso. Resulte universal armonía, sobre el único tema que se enterniza en el Empíreo. *Tota Pulchra es María*.  
Yo veo los reflejos de su augusto rostro en esa límpida abeora de tus días; ¡oh Mayo! Sus fulgores en esos raudales de luz, que se desbordan sobre el horizonte, como inmenso encendido mar de plata. Y en esas, muy especialísimas tuyas, caídas de la tarde... cuando va callando todo ese rumor de la vitalidad primaveral... cuando el ocazo despliega su pabellón de oro y nacar, rindiendo allí el Sol sus últimos desfallecientes rayos, y decora la nube con sus albos rizos la solemnidad de tan magestuosa despedida... al influjo de esa tibia luz crepuscular, expansiva el espíritu como en dulce maternal caricia. ¡Cuán espontáneo es entonces, el suspiro este: ¡oh Madre mía!  
Incomparables también son tus noches; ¡oh Mayo! Cantan las estrellas con vivaz oscileo el himno de la Eternidad a la omnipotencia de Dios. En caprichosa combinación de las más luminosas, sobre vastísimo cartapacio, yo leo tu dulce nombre, ¡oh María! con millares de soleo refulgentísimo escrito. Si quiero divisar tu Imagen soberana; menester será ir mirando siempre a más altura. Por cima de todos los hemisferios de luz y sublimidad, allá en el más encumbrado Zénit, aparece vestida de Sol y coronada de estrellas que *Tota Pulchra es María*.  
¡Cuán silenciosamente ¡oh Luna! al espíritu revelas sorprendentes misterios! ¡Cuán agradablemente enseñas a sentir a pensar y a meditar! Como eres tan pura, y tu luz tan apacible... imagino que te honra con sus confidencias amorosas. ¿Oyes el cántico aquél, coreado por todas las gerarquias angélicas, a la digna Madre de Dios, y a su gran Gloria? Cántico ese que alborota en este misero valle a las almas puras sencillas y humildes. ¿Eres tú ¡oh Mayo! como la consigna y cita que se dan para entrar en competencia de festejos a su Madre, y Madre del Amor hermoso? Yo las veo corriendo jubilosas y clamando: venid y vamos todos con flores a profumar con flores a María que Madre nuestra es. Y me digo a mí mismo, también es mi Madre. También iré yo. Y buscaré flores. Aunque el más indigno de sus hijos, no desisto. Que allá en el más olvidado rincón del valle encontraré mi flor No me negará la violeta humilde su alianza benévola en mi propósito.  
Esta será la flor que yo engarzaré en la guirnalda que con tanto apasionamiento forman esas almas, predestinadas. ¡Oh violeta reverbera en tus hojas los más brillantes matices de la campiña. Acumula en tu caliz, la suavidad de lo más preciados aromas de la pradera. Quiero ofrecer en tí la síntesis más bella de los esplendores del Mayo.  
¡Oh María! Los Mayos se suceden ya, como una sarta de melancólicas florescencias en la senda de mis días. No hay flor alguna en ellas que me sonría ni atraiga la mirada.  
Las vislumbres del eterno Mayo al través de estos horizontes sombríos, imprimen nueva dirección al pensamiento. Solo en tí veo yo mi seguro Norte. La esperan,

za en tus misericordias conforta el ánimo.

Los vientos de esa esperanza me lleven al puerto. Que en tí sola, se halla el puerto.

Y cuando sea llegada la hora... aquella hora suprema... mostrad que sois mi Madre, y acoged benigna... mi postrer suspiro

JUAN VIZCARRO.

## Tales patribilis tales filistrúnquis

Así exclamaba en latín cernido, con la gracia que le caracterizaba, el célebre actor cómico Banovio, en un sainete de don Ramón de la Cruz.

Y así habré de exclamar yo también con motivo del joven Lisandro: «Tales padres, tales hijos»

Porque habeis de saber que este apreciable *jeune homme*, que tengo el honor de presentaros, es hijo legítimo de nuestros buenos amigos don Pancracio y doña Polícarpa.

Y si hemos de tener fé en el atavismo; si es verdad que el que a sus padres parece, honra merece; si hemos de creer en que los tientos se parecen a la olla; y si de raza le viene al galgo, y si la manzana no cae lejos del tronco, forzoso es suponer que nuestro mozo tenga también su *toque*, y lo tiene en efecto. No le ha dado por los inventos, ciertamente, ni tampoco por la filantropía, como a sus papás, sino por cierta monomanía de negocios, que invade todo su ser, que le domina y subyuga.

Se lo pasa el santo día inventando negocios; le saca punta a las cosas más triviales de la vida; no hay acto, por insignificante que sea, en el cual él no entrevea la posibilidad de una empresa productiva.

En cuanto cavia un negocio nuevo, hace abstracción completa de todos los que anteriormente tenía entre manos y de cuanto le rodea. Empieza a hablar en secreto con uno y con otro, se le ve en constantes cabileos, y si la llegada de algún amigo le sorprende, calla, cambia de conversación, encerrándose en la más ridícula y exagerada reserva.

Pide prospectos a todas las fábricas, se pone en combinación con cuantos fabricantes puedan tener algún punto de contacto con el asunto de que se trate; consulta el arancel, las tarifas de ferrocarriles; tantea el precio de los locales; inquire datos de todo género; se entera de los mercados donde en su día pueda colocar el artículo; pide precios de envases, consulta guías comerciales, el Anuario de Bailly Bailliére; sostiene, en fin, con este motivo una correspondencia asombrosa con unos y otros; y cartas, datos, prospectos y cuantos pormenores allega, los va numerando y depositando en una carpeta con su hermoso rótulo en letra redondilla, que bien pudiera ser: «Expediente número 145 —Asunto Huevos hilados».

Y digo esto, porque últimamente concibió el proyecto de montar una gran fábrica de este sabroso artículo, con ánimo de confeccionarlo tan barato, que no habría familia, por modesta que fuera, en cuya mesa no pudiese figurar este delicado postre.

Después de sostener una correspondencia larguísima con varios industriales nacionales y extranjeros, especialmente con los establecimientos de avicultura, se hizo con una maquina para hacer huevos hilados; muchas cavilaciones y muchos desvelos le costó ponerla en marcha y lograr que saliese el producto bien elaborado; pero al fin lo consiguió, solo que le resultaba infinitamente más caro que en las confiterías.

—Para ese viaje no necesitas alforjas, le decía con este motivo un amigo cariñoso.

—Esas en un error, contestaba él; este exceso de precio consiste en los huevos.

—Pero, oye, ¿y crees tú que a los confiteros se los regalán?

—Ya tengo yo pensada la manera de obviar este inconveniente. Voy a montar un establecimiento de avicultura, y entonces veremos...

—Tú harás lo que quieras; pero mientras no consigas hacer huevos hilados sin huevos, desengañate, nada adelantará.

—Eso es un disparate. ¿Cómo es posible que?.....

—Pues de la misma manera que se hace chocolate sin cacao y vino sin uva y manzana sin cerdo.

Y el joven Lisandro arrinconó la máquina, ató la carpeta con todos sus datos y la colocó en el estante al lado de las muchas otras de diversos asuntos que yacían allí durmiendo el apacible sueño de la eternidad, y emprendió con nuevo afán y ánimo decidido el negocio del criadero de animales,

que tan pingües ganancias le había de proporcionar.

Escribió a todos los fabricantes de incubadoras y a cuantos él creía conveniente para sus fines; así es que echaba diariamente por el buzón un paquete de cartas mayor que el de un ministerio; abrió nueva carpeta con el rótulo de «Avicultura» y... a trabajar.

Claro que después de moverse de una manera vertiginosa y de trabajar y cavilar como era su costumbre, y como ya lo dejó indicado, este nuevo proyecto sufrió la misma triste suerte que sus colegas: fué atado, rotulado y... al estante a dormir.

Y a este asunto siguieron otros y otros, y todos con idéntico resultado.

Al pobre chico le sucedía lo mismo que a los malos espadas, que trabajan bien de muleta, preparan bien el toro; pero en cuanto llega el momento supremo, el de tirarse a matar, no saben rematar la suerte.

Recuerdo a esta propósito lo que refiere fray Gerundio de cierta compañía de cómicos de la legua, que no estudiaban ni sabían más que el primer acto de cada uno de los dramas que constituían su vasto repertorio; lo que ellos decían: ¿para qué nos hemos de cansar estudiando los restantes, si sabemos por experiencia que al terminar el primer acto, se suspende la función entre silbidos y patatazo?

Cansado quizás de tantos fracasos, dió nuestro joven un rumbo distinto a su monomanía mercantil, y se dedicó ¡ah, pillín! a actuar de vivo, como si eso fuese posible; se es ó no se es vivo; el vivo nace, no se hace.

Y ahí lo tenéis dedicado a escudriñar cuantas máquinas se inventan, y a ese fin está suscrito a infinidad de revistas científicas y de inventos, y se trae tal tejemaneje de prospectos y patentes, que es un alabar a Dios.

En cuanto sale una máquina nueva, la adquiere, y acto continuo solicita patente de invención; y una vez obtenida anuncia la venta del privilegio. Ya ha repetido varias veces ese martingala, así es que tiene la mar de patentes; pero aún no ha logrado colocar ninguna; sin embargo él se hace la ilusión de que posee con ellas las minas del Potosí.

Entre las muchas anotaciones de su cartera figuran ocho minas por denunciar, tres ó cuatro saltos de agua, que él tiene visitados, dos proyectos de ferrocarriles y cuatro de tranvías, sin contar las instalaciones de luz eléctrica que proyecta hacer.

¡Pobre Lisandro! El cree a pies juntillos que esas minas y esos saltos de agua existen en realidad; hasta tal punto ha llegado su monomanía de negocios y su aberración, que ha acabado por engañarse a sí mismo, si bien, en cambio, no ha logrado convencer a nadie.

J. SALBOCH.

San Sebastián, Mayo de 1904.

## ¿Curación del cáncer?

El doctor Morton, norteamericano, ha realizado interesantes experimentos para la curación del cáncer por medio del empleo del radium.

En el Hospital Middlesex han sido curados muchos casos de lupus y una úlcera cancerosa, con el empleo del radium.

En las formaciones gangrenosas de carácter maligno, los resultados no han sido tan satisfactorios, debido tal vez a la poca cantidad de sadium que había disponible en el Hospital.

No obstante, en los círculos científicos londinenses se confía hoy mucho más que hace poco tiempo en las propiedades medicinales del radium.

Lo idea de utilizar como medicamento el radium ha parecido muy original y ha despertado grandes esperanzas. El doctor Morton, aun cuando con la circunpección debida muéstrase también optimista.

Suministrada la medicina de los rayos luminosos por medio de la radio actividad, se puede hacer correr por todo el cuerpo una especie de líquido lumínico, que produce en la naturaleza el mismo efecto que si actuasen los rayos del sol directamente sobre la sangre.

El radium produce mejores efectos cuando el cáncer está sobre la piel, más resultan ineficaz cuando está en los tejidos. Todavía cuando el sistema de que se trate pueda ser inundado por un líquido capaz de fluorescer la aplicación del radium al exterior puede producir sobre la parte enferma la fluorescencia en el punto en que sea necesario.

Es inútil, en las condiciones presentes de la especulación científica, investigar como

la descarga fluorescente actúa sobre el cáncer. La explicación más probable es la de que se forma una ligera leucocitosis que vigoriza el tejido y vence la proliferación del cáncer.

El doctor Morton tiene ahora en cura dos casos más de cáncer, y asegura que con el tratamiento realiza indudables progresos hacia la cura.

El doctor ha realizado ensayos en otras enfermedades crónicas, incluso la tuberculosis, y se muestra esperanzado de conseguir también buenos resultados.

La acción del radium sobre la sangre actúa como revulsivo y contiene el desarrollo de las invasiones micróbicas.

## DE MI ESTEREOSCOPO

### I.

En el tabuco, tabuco con honores de alcoba, no hay más luz que la de una lámparilla de aceite, que parece una gota de oro. Está descarrillada la pared, como si los años —felinos de uñas invisibles— hubieran estado arañando el yeso: las vigas de la techumbre tienen telarañas y grietas; el embaldosado, lleno de hendiduras, hace concavidades por unos lados, convexidades por otros como si las botas de tres generaciones hubiesen estado paseando constantemente por allí, y es rojo y polvoriento; se adivina que las baldosas, hartas ya de ser viejas, quieren extinguirse.

Por una ventana situada en lo alto de una pared, se puede ver un pedazo de cielo negro: hace el efecto de un trapajo de luto colgado allá en la lejanía, en el misterio.

Es ya la media noche, la hora augusta para los tristes: es la hora del suspiro, autócrata del dolor; que tiene el tamaño de un pedruzco de una lápida y el vuelo de una mariposa.

En la alcoba huele a incienso, es el aroma que dejó el Viático momentos antes.

Hay una mujer sobre un catre y una niña sobre otro: la muerte y la infancia se han dado cita esta noche en derredor de la lamparilla, lágrima de oro.

Y empieza el desfile de la agonía. La mujer demacrada y blanca, se lleva las manos al pecho con angustia y mira a la niña que está durmiendo.

Se le va apagando a la mujer la vista, se le envidrian los ojos. El hipo sale de los labios trabajosamente, como olas de vida que se van escapando.

Sobre el cristal de la ventana azota la ventisca, como si fuesen las alas trapajosas de un murciélago.

Las caritativas vecinas que asistieron a la enferma, se habían retirado ya, dejándola en una soledad aterradora. No sé qué tiene la muerte que espanta, que ahuyenta: la Humanidad es cobarde.

Sufre la enferma un esparto supremo; se levanta sobre las almohadas, abre desmesuradamente los ojos y cae luego de golpe, rígida, blanca.

Ya descansa. La lamparilla chisporrotea, se apaga y las sombras reinan.

### II.

Ríe el día en la calle con su primera sonrisa del sol.

Penetra por el tragaluz en la alcoba un chorro polvoriento de oro.

Se oye el ruido de la vida, del trabajo, de la mañana, de la ciudad. Y llega el rumor hasta lo alto columpiándose en el aire.

En la alcoba hay atmósfera pesada; olor a nido, a ropa; «bouquet» de hogar doméstico.

El cartón de la lamparilla, que naufragó en el vaso, reposa quieto entre el agua aceitosa, como minúscula nave vencida en batalla naval. Parece una mariposa verdad, una mariposa con las alas muertas.

En la alcoba sigue el silencio. Hasta que lo interrumpe la niña, que se despierta, se despeza, se restrega con el dorso de las manitas los ojos y se inclina sobre el braciito izquierdo. El despertar de los niños es un amanecer de primavera. Es lo futuro que se esboza, una grandeza que se inicia y una nube que se descorre como una colgadura, como un manto real que se despliega, como una rosa que se abre.

La niña separa la ropa de la cama, se levanta de un salto, se acerca después, andando de puntillas, hasta el lecho de su madre sonríe dichosamente viéndola descañar, le da un besito cauteloso en la ma-

no y dice luego con voz quedita, con voz mimosa como un susurro:

—Mama, dormidita, dormita..

FRANCISCO DE LA ESCALERA.

## Cocinera aristocrática

Entre la alta sociedad inglesa impera actualmente una nueva moda que durará según todas las probabilidades, lo que duran todas las modas, hijas de un puro capricho de las gentes desprecupadas de la alta *fashion*, pero que entretanto proporciona agradabilísimos momentos a las personas provistas de buen apetito y paladar refinado.

Consiste la nueva moda en invitar a un almuerzo ó a una comida a algunos amigos, cuyo número varía de un mínimum de nueve a un máximum de catorce, y a los cuales se sirve un menú compuesto de tres ó cuatro platos y dos postres aderezados por la duena de la casa, por el dueño ó por las hijas.

Lady Saville parece ser la primera dama que ha introducido en el gran mundo esta sabrosísima innovación de que se hacen lenguas los gastronomos de alto copete; dicha señora, que es al propio tiempo una de las más elegantes y más instruidas de la sociedad londinense, que pinta deliciosas acuarelas, toca admirablemente el piano y ha escrito un par de volúmenes relatando impresiones de viaje, apostó un día con unos amigos suyos que seis meses de estudio y práctica le bastarían para convertirse en cocinera de punta.

Quedó pactada la apuesta—mil libras esterlinas—y a los cinco meses y veintinueve días recibían los amigos íntimos de Lady una invitación para un almuerzo de familia perfeccionado exclusivamente por la distinguida anfitrión.

Parece que fué aquello una maravilla: Lord Dranque que se ha conquistado una gran fama como reputado *gourmet* de los Tres reinos, declaró a los postres no haber en su vida almorzado tan opíparamente.

La aristocrática cocinera, que no se había sentado a la mesa, permaneciendo siempre al pié de los hornillos, fué solicitada para que se presentase en la sala del festín, a fin de recibir las felicitaciones de sus convidados. Presentóse ella con traje sencillo, delantal blanco y cofia idem, y modestamente dió las gracias, embolsándose a continuación las mil libras de la apuesta. Refirió también, a instancias de sus convidados, como había conseguido, ella que no pusiera nunca los pies en una cocina, dominar un arte tan difícil en el breve espacio de medio año. Había empezado por iniciarse, los dos primeros meses, trabajando al lado de una antigua sirvienta suya que poseía a fondo la cocina familiar, patriarcal, base y fundamento de todas las demás. Luego se puso durante otros dos meses bajo la dirección de un gran cocinero francés que la daba dos lecciones diarias (50 francos por lección), y a cuyo lado hizo extraordinarios progresos. La educación quedó completada con las conferencias teóricas prácticas de un negro; un negro neoyorkino de una inventiva y de un temperamento estupendo; un verdadero genio, audaz revolucionario, que ha introducido en el arte de la cazuella luminosas innovaciones; autor, entre otros platos maestros de cierto *salmis de perdreaux aux coulis de crevettes*, que según se asegura, es toda una maravilla. Con las lecciones de tan eminentes profesoras, ha logrado lady Saville, en el periodo de un semestre, ser una verdadera notabilidad en artes culinarias y también en las de pastelería. En el almuerzo precitado se sirvió como postres unos pastelitos al *kirsch*, invento propio suyo, que arrancaron exclamaciones de gloria admiración.

## LA SERVIDUMBRE DE LA Reina de Inglaterra

Costumbre tradicional es en la corte de Inglaterra que las damas que prestan sus servicios cerca de la soberana lleven en sus venas sangre de la más pura y antigua nobleza.

La primera figura de la servidumbre palatina del Reino Unido es la duquesa de Buccleuch, que ejerce el cargo llamado allí de «Encargada del guardarropas de su majestad», y que aquí equivale al de camarera mayor. La duquesa de Buccleuch, dama de gran distinción y de hermosa presencia es hija, viuda y hermana de los duques más linajudos de Inglaterra.

Durante cuatro años gozó de la amistad

particular de la rei a Victoria; que aprecia- ba especialmente sus cualidades de talento y exquisito tacto, dotes que la han confir- mado en su mismo altísimo cargo cerca de la reina Alejandra quien también la distin- gue con sincero afecto.

En el círculo de damas de S. M. la du- queza de Buccleuch semeja una soberana en miniatura, pues su majestuoso porte, su aspecto de gran señora y sus espléndidos trajes hacen que se la distinga entre sus aristocráticas acompañantes. El cargo que desempeña tiene el privilegio de que la vis- pera de la apertura del Parlamento, la du- queza ha de dar un gran banquete oficial, y que en todas las ceremonias de corte ha de ir vestida de negro.

El cargo que sigue en importancia al que desempeña la duquesa de Buccleuch, es el de las cuatro damas llamadas de «Bed chamber», esto es, de alcoba, las cuales han de ser, por lo menos, condesas. Su nombra- miento es de iniciativa privada de la reina, quien generalmente elige para este servicio á las hijas ó esposas de personajes que tie- nen notorios títulos para merecer la grati- tud real. No sucede esto mismo con el nom- bramiento de camarera mayor, pues este depende del parecer del Consejo de minis- tros.

Las cuatro damas de Bedchamber son otras tantas amigas de S. M., y su obligación se reduce á acompañar á la reina, turnando cada seis semanas. Como por una delicada atención, S. M. designa para este cargo á las personas que no gozan de opulenta po- sición; éstas perciben anualmente un buen sueldo corriendo de cuenta de palacio to- dos sus gastos, excepto el de vestir, mien- tras dura su servicio de seis semanas en la corte.

De estas cuatro damas, la que goza de más confianza y estimación cerca de su au- gusta señora es la honorable Charlotte Kno- lly, hija de lord Knollys, compañera inse-parable de la reina Alejandra, su ama- nuense constante, y cuyo celo y previsión salvaron recientemente la vida de la sobe- rana en el incendio del palacio de Sandrin- gham. Dos de las otras damas son la con- desa de Antrim, hija del difunto Gerald Grey, á quien la reina Victoria profesó grandísimo afecto, y Lady Gosford, hija del duque de Manchester, cuya familia es una de las más consideradas en la corte.

Existen otras dos damas suplentes, que perciben también sus honorarios y que son esposas de pares del reino. Estas dos seño- ras, de más edad que S. M., fueron de las primeras damas que vivió en su cénita. La hoy reina de Inglaterra cuando vino á dar su mano al heredero del trono, y cuyos lea- les servicios ha querido recompensar de este modo.

Cuatro son también las damas de honor de S. M., todas jóvenes, bellas y de relevan- tes cualidades. Dos de estas señoritas—pues todas han de ser solteras,—son gemelas é hijas del difunto lord Vivian. La reina las profesa gran cariño y hace que vayan siem- pre vestidas iguales. Otra de las señoritas de honor, la honorable Mary Dyke, es hija de Sir William Dyke Hart y su talento musi- cal y carácter animado, son altamente apre- ciados en Palacio. La última de estas jóve- nes, la honorable Sylvia Edwards, á quien la reina Victoria distinguía sobremanera, es una persona también de grandes atractivos y talento.

La obligación de estas jóvenes consiste en acompañar á su majestad, leer en alta voz, hacer música ó conversar, distrayendo al guiso instantes el ánimo de su regia seño- ra. Acompañanla en los paseos y excursio- nes; ayúdanla en los trabajos fotográficos, á que tan aficionada es la reina Alejandra; juegan á las cartas ó al ajedrez; bordan; pintan, en una palabra son la nota artística y encantadora del personal que rodea á la soberana. Como fácilmente podrá compren- derse, su posición es muy envidiada, pues la reina, no contenta con recompensarles crecientemente sus servicios actuales, provee á su porvenir, regalándoles el día de su boda mil libras esterlinas (cinco mil duros), concediéndoles el título de Honorables para el resto de sus días y nombrando para un importante cargo en la corte al que ha de ser su esposo.

A todas sus dádivas, la reina acompaña constantemente una dulzura y una bondad, que son el distintivo de su carácter, y que la han hecho queridísima, no solamente de cuantos la rodean, sino del pueblo entero de la Gran Bretaña.

PARA LAS MADRES

CÓMO SE EVITA EL SARAMPION

Se trata de una enfermedad infecciosa, cuyas localizaciones con la piel y la mucosa respiratoria y por las exudaciones de una y de otra, se realiza el contagio.

Las lágrimas, el moco de la nariz y los espantos de la garganta y de los bronquios, llevan el germen de la enfermedad, lo mismo que las escamas de la piel en erup- ción.

Pero el contagio por la vía cutánea es tar- dío, después que el enfermo se levanta de la cunita. Mientras que el contagio por la vía respiratoria y lagrimal es precoz y se realiza antes de que el niño se tenga por enfermo.

Por esta razón, antes de dar de alta á un enfermo de esta fiebre eruptiva, deberá dársele un baño de agua templada; á la cual se añadirá solución alcohólica de naftol en la proporción de 10 gramos de esta solu- ción para 50 litros de agua. y en cuanto notemos en cualquier individuo los pri- meros síntomas del catarro, aconsejaremos al enfermo y á las personas que le rodean y que pueden contagiarse á través de su membrana ocular, nasal y respiratoria, se laven varias veces al día los ojos nariz y boca con soluciones antisépticas, empleán- dose para los ojos el agu boricada al 3 por 100 ó el permanganato potásico al 1 por 5.000; para la boca la solución acuosa de ácido tímico al 1 por 4.000, con lo cual se practicarán colutorios, gargarismos y cepi- llamiento d. los dientes, mejor antes de las comidas que después porque empleados de este último modo, que es como aconsejan todos los autores, el remedio no resulta tan eficaz, pues los alimentos y las bebidas, to- madas en plena sepsis bucal, han podido arrastrar al tubo digestivo gérmenes que atacados del modo como nosotros conse- jamos, habrían desaparecido antes de la ingestión de la comida; Para la nariz deben emplearse las instalaciones de cinco ó seis gotas de aceite mentolado al 1 por 40 todas las mañanas, ó la aplicación de la siguien- te pomada:

- Mentol. . . . . 1 centigramo. Resorcena . . . . . 1 gramo. Vaselina . . . . . 25 gramos.

Para la mucosa laringo traqueo-bron- quica, las vaporizaciones de la solución de ácido tímico ó de menthol y las inhala- ciones de esta última sustancia en solución alcohólica al 4 por 1000.

DR RICARDO ROYO VILLANOVA.

Cambio internacional de niños

«El Magisterio Español» dá cuenta de los resultados satisfactorios que tiene una oficina montada en París para que los ni- ños de una nación vayan con poco gasto, á aprender con perfección en otra, el idio- ma extranjero, y á adquirir sobre el mismo terreno otros conocimientos prácticos que la teo-ía no puede enseñar bien.

Gracias al sistema iniciado en esa oficina por el pedagogo Mr. Mathien, fundador de ella, ya no se cambian solamente los niños de una á otra provincia, del campo á las ciudades y de las ciudades á los campos, como sucede en Dinamarca, sino que se cambian l-s niños de una á otra nación, mayormente cuando los niños, son de doce á quince años y lo que principalmente se pretende es el aprendizaje de un idioma.

La oficina de mediación, de Mr. Mathien, recibe los avisos de las familias de todas las nacionalidades dispuestas á admitir en su seno, á cambio de los suyos propios, niños extranjeros que quieran aprender práctica- mente ajeno idioma ó dedicarse á otros es- tudios.

Es una especie de agencia de colocacio- nes, en cuyos registros se anotan los pedid- os y ofrecimientos de todos los países y se suministran los datos necesarios á fin de que los padres puedan colocar á sus hijos al lado de familias honradas y de condicio- nes sociales equivalentes á las que ellos dis- fruten.

No hay que decir que la hospitalidad es reciproca y gratuita.

Todos los gastos se reducen á un viaje de ida y vuelta. De este modo, una familia es- pañola, por ejemplo, que no tiene medios de fortuna suficiente para pagar pe sión en Lieja, en Zurich ó en Hamburgo, al objeto de que un hijo suyo aprenda el francés ó el alemán y haga prácticas de comercio, puede mandar su hijo á dichas ciudades, á cambio de recibir en su seno otro muchacho ex- tranjero que quiera perfeccionarse en el idioma español por tener que dedicarse más tarde al comercio con países hispano- americanos.

Para que estos cambios se hagan con ple- no conocimiento de las familias con quie- nes se va á relacionar, los interesados reci- ben un pliego de preguntas, que deben con- testar y remitir á la oficina central de París, y cuyos datos facilitan las concordancias de las recíprocas exigencias entre las familias. También la mediación de esta oficina es gratuita.

El intercambio de correspondencia entre individuos de diferentes nacionalidades ha dado resultados sumamente satisfactorios, habiendo alcanzado en pocos años grandí- sima extensión y uso corriente; el intercam- bio de niños de familias de posición no muy desahogada, pero que deseen dar á sus hijos una enseñanza de idiomas que no pueden satisfacer en la localidad donde residen, con la organización que ahora se le ha dado adquirirá á no dudarlo en pocos años, un grandísimo desarrollo.

De sport

Gran día fué ayer para los aficionados al sport europeo.

El anuncio de que se iba á jugar á pala, fué un excelente reclamo para que el beneficio de la Casa Misericordia tuviera gran éxito.

La avides, sobre todo, era grande por ver contender á pala á los hermanos Eraso que, como sabrán ustedes, han venido dando que decir en la temporada pasada.

Era, pues, la combinación, muy oportuna y á propósito para que, como sucedió, el frontón se llenara de público.

Lucían feja azul Aramendía y Paco, y encar- nada Eugenio y Cándido.

Pocos incidentes registró durante el partido, pues los Eraso necesitan mas canela para desar- rollar sus facultades; pero, sin embargo, hubo tantos muy buenos y observé que Eugenio es mucho Eugenio y que maneja la pala admirá- blemente. Lo mismo restaba pelotas pasadas que arreaba por bajo enviándolas como un rayo.

A Paco, le noté menos facilidad de empate, así al menos lo demostró ayer, pero con su co- nicada agilidad de muñeca atizó latigazos in- mensos y ganó no pocos de rebote, circunstancia nada extraña, pues el Juego Nuevo, como decía antes, es pequeño para las largas que un resaultaban mucho más por la calidad de las pe- lotas que se usaron.

Se igualaron varias veces y, así como la pri- mera parte del partido pasó casi inadvertida, en la segunda hubo su mixta de entusiasmo, pues los hermanos se zurrearon mutuamente de lo lindo y defendieron su puesto á latigazo limpio.

Aramendía y Cándido cooperaron á los es- fuerzos de sus respectivos compañeros y la victoria, que se mostró dudosa para ambos ban- dos hasta el final, pues se igualaron á 58 tantos, se declaró por los azules, resultando un bonito partido.

Después Moya y Aramendía, colorados, con- tra Pepe Murillo y Machin á guante hicieron sudar á más de cuatro que en las gradas se sentaban y que habían tomado momios morro- cotudos.

Los tres primeros juegos los apuntó en me- nos que canta un zrrilo, no siempre ha de ser un gallo, para Machin, que sembró el terror con sus cachetozos.

Pepe estaba hecho un zaguero de primera y, aunque no dejó Aramendía de contrarrestar el juego de los azules, pues jugó muy seguro, se le conocía el cansancio.

Moya, reser tido de tundas anteriores y con un guante que no era el suyo, levantó pelotas invisibles de Machin y á buen seguro que en este partido puede dar algun disgusto á los momistas.

En resumen: Una buena tarde para los que frecuentamos el Juego Nuevo, y muchos aplau- sos á la actual empresa, que tan acertadamente se despidió del público, al terminar un compro- miso de arriendo del frontón.

CACHETE.

MISAS NUEVAS

EN LAS SIERVAS DE MARIA

En extremo grande y hermosa resultó la fiesta que anunciamos con motivo de la ce- lebración, por vez primera, en la capilla de las ciudades religiosas, del R. P. Capuchino Frsy Emilio Maria de Miengo, acto que se verificó ayer á las ocho y media de la ma- ñana.

El altar estaba engalanado con gusto y arte exquisito y el templo era incapaz para contener el grande concurso de fieles que asistió á tan conmovedor acto.

Apadrinaron al misacantano los señores don Marceliano Ido y don Urbano Ros.

El elocuente y erudito capellan de la Di- putación, don Tomás de Ascarat, realizó la importancia del acto con un bellissimo dis- curso de que sentimos no poder consignar un extracto por la falta de espacio. Solo po- demos decir que, tomando por tema un tex- to bíblico que cuadraba perfectamente al acto, hizo brillante exposición de la misión del sacerdote y del misionero, como tam- bién de la de las Siervas de María, estando tan feliz en toda su oración sagrada que conmovió al numeroso auditorio y todo él elogisaba despues unánimemente tan nota- ble discurso.

Se cantó la Misa del maestro Hernandez, y don Félix Hernandez, organista de la Ca- tedral, coadyuró eficazmente á la brillante y esmerada ejecución de tan hermosa par- titura.

La hermanita menor del celebrante, Do- lores, cantó varios solos con verdaderas muestras de artista.

Al final de la Misa el Padre Emilio recibió los votos solemnes de su hermana la sierva de María Sor Mónica Sotelo.

Tan gran solemnidad terminó á los acor- des del Te Deum, y todos los concurrentes besaron las manos del nuevo ministro del Señor recibiendo una estampita que segura- mente conservarán como recuerdo de tan grande y conmovedor acto.

EN LA CATEDRAL

Conmovedor y brillante también resultó la festividad celebrada en la parroquia de San Juan Bautista, donde por vez primera celebraba el Santo Sacrificio de la Misa el P. Capuchino Fray José María de Aranz.

Muy grato nos sería referir minuciosa- mente lo edificante del acto y no menos algo sobre el hermosísimo discurso improvisa- do por el P. Capuchino fray Ignacio de Pamplona.

Verá aquél sobre la influencia del sacer- doteo con la sociedad y expresó con gran fluidez de estilo, varias consideraciones y razonamientos tan comprensibles sobre la importancia en la sociedad del sacerdote, de ese ser hoy tan despreciado, que recibe mu- chas felicitaciones y bien merecidas por cierto.

Terminó el acto con el besamanos y Te- Deum, excelentemente interpretado por varios jóvenes de esta población.

Que Dios derrame sus gracias en abun- dancia sobre ambos ministros del Señor y sobre la R. M. Mónica Sotelo para honra suya y bien de la humanidad.

PUBLICACIONES

Hemos recibido el número 868 de la revista titulada «Euskal Erria» que contiene el siguiente sumario:

- «Informe relativo al proyecto de ley de me- jora de los cambios, por don Pablo de Alzola (continuación).—«La Tradición del Pueblo Basco». Programa anuncio de las fiestas (continua- ción).—«Concurso agrícola en Francia». Una Memoria.—«Fincas das de Basconia». En el muelle, por don Adrián de Loyarte.—«Bizi badi beti Uskara», composición en bascuense suleño, por Jickkstar d'Atzegorry.—«Ceitas, Iberos y Euskaros, por don Arturo Campión, (conti- nuación).—«Birjiniari loreak», poesía en bascuense guipuzcoano, por doña Rosario Artola.—«Peregrinación á Nra. Sra. de Guadalupe», por un peregrino.—«Mundu zaragarria», poesía en basc. guip., por don Ramón Guelbenzu.—«En- sayo de un Padrón histórico de Guipuzcoa segun el orden de sus familias pobladoras», por don Juan Carlos de Guerra (continuación).—«Todo lo amo», poesía por don Antonio de Trueba.

Seguendo el camino con tanto acierto em- prendido, acaba de poner á la venta la conocida é importante casa editorial sucesores de Manuel Soler, de Barcelona, una nueva obra, en dos to- mos, que forma parte de la colección de Ma- nuales Soler, que con aplauso del público in- teligente viene publicando la citada casa editorial.

Esta obra, titulada «A. B. C. del Instalador y Montador electricista», está escrita por el dis- tinguido ingeniero electricista don Ricardo Ye- sneros, autor de otras muchas obras de este gé- nero.

Es indudable que esta obra viene á llenar un vacío en la bibliografía eléctrica, porque hasta ahora no se había publicado un Manual verda- deramente práctico que permitiera hasta á las personas completamente legas en lo que se re- fiere á la electricidad y sus aplicaciones adqui- rir con facilidad cuantos conocimientos son ne- cesarios para poderse dedicar á la profesión de instalador ó montador electricista ó simplemen- te aprovechar estos conocimientos como mera distracción.

Felicitemos de toda manera al autor y á los se- ñores Sucesores de Manuel Soler por la publi- cación de este nuevo Manual, que viene á en- riquecer notablemente la popular Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédi- cos Manuales Soler que publican dichos edito- res.

Para el Orfeón Pamplonés

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Includes entries like 'Suma anterior', 'Un cochero', 'D. J. G.', etc.

GACETILLAS

Nos es imposible, por no dispo- ner de sitio para insertarlas, hacer, como teníamos propósito, una reseña de los so- lemnes cultos celebrados ayer por la Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga.

Todos los actos resultaron grandiosos y edificantes, y en todos ellos la concurrencia fué muy numerosa. En la Misa solemne el ilustrado y celoso párroco de Lumbier don Eusebio Sarasa, pronunció un importante y oportunísimo discurso, demostrando con elocuencia la verdadera educación (cuya necesidad é importancia puso de manifiesto) consiste en la ilustración de la inteligencia sobre la ba- se de la Fé y en la educación del corazón con la base de la moral cristiana; tema cuyo desenvolvimiento le proporcionó ocasión para anatematizar la instrucción laica y la moral universal ó independiente.

Despues de la procesion celebrada á la tarde y que fué acto interesante y bello, el celosísimo colaborador de la Asociación don Félix Navarro dirigió á los jóvenes y fieles breve plática, cuya parte principal fué una vehemente exhortación contra las publicaciones pornográficas, cuya circula- ción en Pamplona no sabemos cómo ni por qué se permite.

Nuevamente llamamos la atención de las autoridades sobre este punto, que no deben desatender.

Próximamente á las diez de la mañana falleció ayer, casi repentinamente, la respetable y distinguida señora doña Luisa Gorri, madre de nuestro amigo el ex- alcade de esta capital D. Javier Arvizu.

Ninguna enfermedad retuvo en el lecho mucho ni poco á la respetable señora.

Anteanoche estuvo en el ejercicio de las flores en la iglesia de San Nicolás, y habló, como de costumbre, con afabilidad, y sin dar la menor muestra de encontrarse en es- tado anormal con algunas personas.

Ayer por la mañana se levantó muy tem- prano, y cuando á las siete de la mañana se disponía á ir á la iglesia con objeto de tomar la Sagrada Comunión, se vió acometida sú- bitamente de una parálisis cerebral que la privó del conocimiento.

Avisado aneguida el sacerdote adminis- tró á la enferma los auxilios que fueron po- sibles dentro del estado en que se encon- traba.

A las diez próximamente entregaba la distinguida señora su alma á Dios.

La desgracia que aflige en los momentos actuales á la respetable familia de nuestro buen amigo, es tan terrible que, no hay consuelos, aun cuando estos sean de amista- des profundas, que mitiguen el dolor. Solo en las verdades de la Religión puede en- contrarse ese bálsamo que cura los dolores del alma y en el tiempo que poco á poco va borrando el recuerdo de las grandes desgra- cias.

Era la finada una de las damas más dis- tinguidas por su claro talento, su virtud y afabilidad exquisita, dones que le habían granjeado el cariño y respeto de todos cuan- tos le trataban.

Descanse en paz el alma de la distinguida señora doña Luisa Gorri y reciba su apre- ciable familia, singularmente su hijo don Javier, el testimonio de nuestro sentido pé- same.

El sábado embarcarán con rumbo á Filipinas los siguientes PP. Capu- chinos.

Fray José María, de Aranz; fray Fran- cisco Javier, de Sangüesa; fray Eusebio, de Asplicuete; fray Ricardo, de Torres; fray Pedro, de Rentería; fray Emilio, de Miengo; y fray Pedro Joaquín, de Adaz.

Que Dios proteja á esos misioneros en su viaje y en sus apostólicas tareas.

Ha tomado posesión de la auxi- laria de la escuela de niñas de Ablitas el maestro D. Tomás Ruiz Liza.

La Guardia civil de Biurrun da cuenta al Gobernador de las indagacio- nes p. actadas en Leoz para averiguar las causas por las cuales Marcelino Olooz hirió á un hermano suyo y á otro individuo dias pasados, hecho del cual ya tienen conoci- miento nuestros lectores.

Al parecer los dos heridos, en unión de otro sugeto fueron al domicilio de Marceli- no con objeto de bromearle, y que este tomó á mal la broma y con un cuchillo los hirió y despues se fugó en camia.

Los heridos dicen que el suceso ocurrió en la calle.

El Marcelino no ha aparecido.

Ha sido desestimada por la superioridad la instancia de la maestra de

Conoz, en solicitud de que se le concediera fuera de concurso la escuela de Movera (Za- ragosa).

Se encuentra enfermo de algún cuidado, el rico propietario de Estella don Cristóbal Iribaa.

Con tan triste motivo se ha trasladado á dicha ciudad su hermano el notable aboga- do tudelano, don Gregorio, estimado amigo nuestro.

Celebraremos que el distinguido paciente entre pronto en el periodo de franca conva- lecencia.

Los tablajeros de Tudela han elevado una instancia á la Diputación en sentido de queja contra la Junta de Abas- ton de aquella ciudad, por impedirles obte- ner una ganancia módica en la venta de carnes.

A su vez el Ayuntamiento tudelano ha enviado á la corporación foral y provincial, para los efectos consiguientes, un razonado informe de don Félix Moracho que el Ayuntamiento ha hecho, contrarrestando los razonamientos expuestos por los tabla- jeros.

En el Gobierno civil se ha re- cibido un oficio del comandante del puesto de esta capital dando cuenta de una reyerta habida en Cizur menor entre Cruz Echarrí y Felipe Izpura, de la cual resultó graví- samente herido el Echarrí, que como re- cordarán nuestros lectores falleció dias pa- sados en el Hospital.

El agresor no ha sido capturado.

Ayer falleció en Guadalupe el secretario de aquel Gobierno civil don Félix Lopez de Calle, hermano de nuestro estimado amigo el ilustrado oficial primero de este Gobierno civil don Darío.

Descanse en paz el alma del finado y reciba su distinguida familia nuestro sentido pésame.

Se ha concedido pensión por el Colegio de María Cristina, á los huérfanos del comandante de Infantería don Juan Dabón, domiciliados en esta ciudad.

La «Gaceta» publica la lista de aspirantes declarados aptos para practicar el primer ejercicio en las oposiciones á ingreso en el cuerpo de Aspirantes al Notariado.

Procedente de Madrid llegó ayer á esta capital nuestro amigo don Cipriano Salvatierra.

Sea bien venido.

Con extraordinaria concurren- cia se verificó ayer el concierto anunciado en el Nuevo Casino Eslava.

La orquesta interpretó admirablemente el programa que el público premió con repetidos aplausos.

A última hora de la tarde re- gresaron á Pamplona despues de un viaje feliz los ciclistas que salieron ayer mañana del Ono de excursión á Aioiz y Balaocain.

Los entusiastas del pedal recorrieron el trayecto entre esta ciudad y dichas localida- des en poco tiempo, reponiendo las fuerzas con un a mueroz o'iparo para hacer el viaje de regreso.

Entre los aficionados á este sport que van siendo muchos, reina bastante animación y se proyectan excursiones para la actual tem- porada.

La primera excursión, que será el domi- ngo próximo, será al Roncal y la segunda, el día siguiente, á Ochagavía.

En el tablón de edictos del pa- lacio episcopal aparece uno convocando á oposiciones para prover un beneficio vacan- te en la catedral de Tarragona.

Las instancias deberán presentarse hasta el día 10 de Julio.

Ayer se verificó en el Vínulo la reunion anunciada de la sociedad repu- blicana obrera.

No tomó parte en el acto el Sr. Arvizu á consecuencia de la desgracia de familia que le aflige y de la cual damos en otro lugar noticia.

Hicieron uso de la palabra los señores Ibar, Espinos, Cantabrana y Astarain (don Francisco).

Las notas más salientes de cuanto dije- ron, fueron estas:

Se excitó á los obreros á combatir el régi- men vigente y trabajar por la república, al mismo tiempo que á evitar la política en la federación; á luchar contra los patronos, y á trabajar por salir de la condición de paria.

Se atacó á La Conciliación; se habló de la libertad, los fueros y la autonomía republi- cana y se negó que la Iglesia se cuide de los obreros, siendo así que ella ha sido, es y será la única y la verdadera madre del pobre.

Aviso.—La carnicería de la vi- lla de Baire se arrienda por dos años. Véase el anuncio en tercera plana.

Anoche de siete á nueve se vió el salon de la Taconera animadísimo.

Los focos se mostraron bastante impermi- nentes.

Lucían dos segundos y estaban apagados tres minutos.

¿Podrá evitarse eso?

Como habíamos anunciado ayer salió para Aioiz el Juez de Instrucción don Eduardo Alvarez.

Durante su ausencia quedará encargado de aquel Juzgado el Juez municipal don Laureano Mata.

Durante la semana última ha invertido la sociedad protectora de obreros «La Conciliación» en socorros á socios en- fermos 402,75 pesetas.

El movimiento de fondos en la caja de dicha sociedad dió anteaer un saldo de 10.379,96 pesetas.

Actualmente existen en las cár- ces de esta provincia 184 presos distribui- dos en la forma siguiente:

Tafalla 15; Pamplona 52; Estella 78; Aioiz 15; Tudela 29.

SEXTO CONCURSO 200 pesetas Para ganar este premio, córtese el boletín de 4.ª plana. DON CÁNDIDO.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL
Dia 16 LUNES.—San Juan Nepomuceno, presbitero y mártir. —Nació este santo en Nepomk pueblo de Bohemia, y habiendo hecho sus estudios en Praga, adquirió desde luego gran fama de sabio y virtuoso.

QUINTOS
Oficio de San Juan Nepomuceno con rito doble y color encarnado.
En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.
A las tres y media, vísperas, completas, rosario, misas y laudes.

sentándose a la mesa 34 comensales. A las once de la noche saldrá el tren real para Madrid.
Málaga.—Los alcoholeros han acordado enviar un mensaje al Gobierno protestando del proyecto del señor Osma, proyecto que califican de funesto para la riqueza alcoholera.

Telegrama urgentísimo
Telegrafía de Asturias diciendo que los mejores carbones que se extraen de aquellas cuencas carboníferas, son expedidos a Pamplona con destino a los almacenes de la casa UTRAY.

LA INSTALADORA MODERNA,
Instalaciones de luz y timbres sin competencia.
Venta al por mayor y menor de toda clase de maquinaria y material eléctrico.

Denticina Ayala
Los años vencen con facilidad el grava producido de la dentición, usando esta denticina que hasta hoy no tiene rival por sus resultados.

A los propietarios
de casas, administradores e inquilinos de las mismas.
No hagan ninguna clase de trabajo sin antes llamar al muy conocido albañil Angel Martínez.

Vinos superiores
De venta en la Alhóndiga, en el sitio de Miguel Ancibar, a precios reducidos. Para informes dirigirse calle Mayor 55.

Sociedad Anónima
ELECTRA AOEDO.
Teniendo que proveer una plaza de guarda para una línea de 15 kilómetros próximamente de extensión, se invita al que quiera solicitarla en la inteligencia de que para hacerlo ha de probar saber su obligación tanto en trabajos de alta y baja tensión como en todo lo referente a instalaciones y casos más frecuentes que pueden ocurrir en un transformador.

Grabado en vajilla
de cristal, enlacedos de dos letras desde 1'80 pesetas decenas; nombres a 0'30 pieza. Procedimiento especial, L. Ripalda, San Nicolás 13 1.º v s m 8-4

No confundirse
Las verdaderas máquinas trilladoras reformadas se construyen en el taller de Pedro Nagore herrero y carpintero, San Martín de Unx.

Fábrica de bebidas gaseosas
EN VENTA O ARRIENDO
Se cederá la única y acreditadísima existencia en T. F. Para informes, diríjase solicitudes a don Francisco Ariza residente en dicha población. 8-6 (a)

El Ayuntamiento
DE BARASOAIN
subastará el 23 del actual y hora de las once el arriendo de la canchica por tres años baja la postura de 500) pesetas.

Venta de carro
Se vende uno para buyes en muy buen estado. Diríjase a don Antonino Ariza en Villafraanca de Navarra. 8-2

Carnicería
Se arrienda de la este pueblo por tiempo de tres años contados de 24 de Junio del actual, a igual fecha del 1907, bajo el tipo y demás condiciones que se hallan de manifiesto en la secretaría de este Ayuntamiento a disposición de quien de ellas guste enterarse.

Piano por 20 duros
Se vende uno vertical en buen uso, para estudio. Zapatería 48, 3.º derecha. 4-3

Legados de Urquijo
El Patronato de la Obra pía fundada por el Excmo. Sr. D. Estanislao de Urquijo, Marqués de Urquijo, ha acordado conceder seis legados de 750 pesetas cada uno, para dotar a seis jóvenes solteros de ambos sexos, naturales de esta ciudad y residentes en la misma; de edad de 20 a 30 años, de buena conducta moral y que carezcan de bienes de fortuna.

Tintorería de París
TINTE Y QUITA MANCHAS
Limpieza y tintes perfeccionados de toda clase de prendas.
No hacer tinte ni limpiar nada sin consultar dicho establecimiento. Esmero, puntualidad, economía, Héroes de Estella, 24 Pamplona; en Estella, tienda de don Hilario Olazarán, calle Mayor. 15-14 (a)

Nodriza
Se necesita una de buenas condiciones para criar en casa de los padres de la criatura. Diríjase a don Celestino Gálizdegui, farmacéutico, Villaverde. 3-2

Segadoras, atadoras
Y AGAVILLADORAS.—Mc Cormick
Representantes exclusivos para Navarra, Aragón y Rioja.
HUICI MUGICA Y C.ª PAMPLONA
Por tener preparadas en depósito estas máquinas, se servirán seguidamente todos cuantos pedidos se hagan directamente a esta oficina, que a la vez cuenta con un buen número de montadores prácticos que enseñarán su uso a los compradores de las mismas.

Arriendo de yerbas
Y AGUAS
El día 26 del actual a las once horas (dos de la tarde) tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, el arriendo de las yerbas y aguas de esta término municipal designadas para la temporada de verano, en las que podrán pasturar 900 cabezas de ganado lanar: servirá de postura la cantidad de 900 pesetas, y las demás condiciones formuladas serán leídas en el acto de la candelá, según costumbre en esta localidad.

Central garage
Representación de los automóviles Louet Boidé, Boyer etc. y de las bicicletas «Manon», precio sin precedente.
La mejor de las bicicletas «La Manon» desde 175 pesetas, garantizada; automóvil motor «Dion Bouton» 6 caballos, desde 2.900 francos.
Agente general para las provincias del norte de España, Henry Süder, Chinchilla 7, Pamplona. —28 (a)

Los buenos vinos
tintos y rancias y blancos de Cosnenda y vinagres de vinos y agudientes los encontrarán ustedes en el almacén de Marcos Gil Navarrella 21, si le sirven a usted mejores vinos que yo al mismo precio les regalo las entradas de los toros. 3-2

La sin rival
TREINTA AÑOS DE EXISTENCIA
Gran fábrica de limonadas, gaseosas y depósito de cerveza alemana de Estaban San Roman, calle de Espoz y Mina núm. 7, Pamplona. (e) 10-5

Bastería
La viuda de Gregorio Ayestarán (q. e. p. d.) participa a su clientela que sigue en el taller, donde tiene hábiles operarios (Carmen 26). 3-2

Farmacia
Se vende en Pamplona, al contado ó en plazos convencionales.
Para informes, diríjase al Dr. Mercader, farmacéutico, calle de la Curia, número 2, en dicha población.
La farmacia en venta no es la del informante. v d m p 24-10

Mérida
El Ayuntamiento de esta villa sacará a pública subasta el día 19 del actual y once horas, los arriendos carnicería y yerbas de verano corraliza Hueta, que ambos comprende del 1.º Junio al 30 inclusive de Septiembre, del presente año; advirtiéndose, que a la carnicería se le marcan de yerba dos corralizas denominadas Corral nuevo y Vinas, en las que podrá introducir el rematante 500 cabezas de ganado lanar.

Establecimiento
DE CARRUATES
de Viuda de C. Maisonnavé, Estafeta, 60
Carruajes de todas clases para viajes, paseos, bodas y bautizos.—Servicio diario a la estación.
Servicio especial en carruajes para el Cementerio: precio CUATRO pesetas. m j d —31

Vacuna
Se recomienda a los Ayuntamientos y particulares la vacuna procedente del Instituto Bacteriológico vacinal Suizo de Berna, que se vende en estuches y frascos a los precios siguientes:
Frasco para 60 vacunaciones 15 pesetas.
Frasco para 30 vacunaciones 8 pesetas.
Estuche con cinco tubos para 15 vacunaciones 4 id.
Estuche con un tubo para tres vacunaciones una peseta.
Diríjase al representante en Pamplona don Valentin Marquina, Nueva, 1 Farmacia. M A mt. d. —14

Atención
Calzado higiénico de caballero para la temporada de verano; con privilegio por 10 años. a 25 pesetas par; único en T. F. en los grandes y bien surtidos almacenes de don Martín P. golas, en Quincalla, Mercadería, Paquetaría, Ultramarinos y calzado de todas clases y formas de las fábricas más acreditadas.
Recomienda al público no dejen de visitar por su economía en los precios y sus buenas clases. 8-3

Venta de casa y huerta
EN ORORRÍA
Se halla situada en lo mejor del pueblo. Se compone de planta baja y tres pisos habitables. La huerta está contigua a la casa cercada de pared.
Para precio y condiciones San Lorenzo 26, segundo. 4-4

Venta de carneros
En el pueblo de Artzu hay para su venta 150 carneros gordos. Para sus condiciones diríjase a D. Dimas Y. ben, vecino de dicho pueblo. 3-3
Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava
Victoria 15 (8 noche).
Función del día
La Archicofradía de San Isidro ha celebrado función muy solemne en la parroquia de San Pedro.

Un apaleador
Ha sido denunciado al juzgado un caballero que anoche apaleó a un muchacho que involuntariamente tropezó con él.

Ensayo
El miércoles será presentado al Ayuntamiento el expediente para expropiar la casa que impide el ensanche del callejón de Alava; asunto en el cual quiere el alcalde proceder con la mayor actividad.

Miranda de Ebro
Los labradores de Miranda de Ebro han echado el resto en celebrar con entusiasmo la fiesta de su Patrono San Isidro.

Los seminaristas
Se ha verificado con arreglo al programa que comunicó la peregrinación de seminaristas a Aránzazu, presidiéndola el vicerector del Seminario, don Liborio Aspiázu.

Delegado
La autoridad eclesiástica ha nombrado delegado suyo en la peregrinación vascongada a Lourdes que partirá de San Sebastián el 23 del corriente.

Tranquilidad
Tiempo hermoso, paseos animados y tranquilidad completa. El corresponsal.

Vizcaya
Bilbao 15 (10'10 noche).
Varias noticias
Hoy hemos tenido un día de calor sofocante. Parece que estamos en el mes de Julio.

Guipúzcoa
San Sebastián 15 (10'50 noche).
Niña al agua
Hoy ha tenido la desgracia de caerse al agua desde el paredón del muelle una niña de tres años, desde una altura de tres metros.

Lo del día
El tiempo está excesivamente caluroso, sofocante porque hace un calor irresistible. Los paseos se han visto concurridísimos en particular durante el concierto que ha tocado la banda municipal.

Lo del día
El tiempo está excesivamente caluroso, sofocante porque hace un calor irresistible. Los paseos se han visto concurridísimos en particular durante el concierto que ha tocado la banda municipal.

Lo del día
El tiempo está excesivamente caluroso, sofocante porque hace un calor irresistible. Los paseos se han visto concurridísimos en particular durante el concierto que ha tocado la banda municipal.

Lo del día
El tiempo está excesivamente caluroso, sofocante porque hace un calor irresistible. Los paseos se han visto concurridísimos en particular durante el concierto que ha tocado la banda municipal.

Un herido

En la casa de socorro de Atocha ha sido curado un individuo de heridas que se produjo en la frente y la nariz a consecuencia de haberse caído del tranvía de Hernani.

Barco ruso

La corbeta rusa «Albión» que ha descargado una importante cantidad de maderas ha entrado en el Tok para terminar la descarga.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 15 (6 tarde).
El marqués del Vadillo
En la Academia de Ciencias Morales y Políticas se ha celebrado con gran solemnidad la recepción del señor marqués del Vadillo.

El señor marqués del Vadillo que ocupa el sillón que dejó vacante el señor Linares Rivas, leyó un hermoso trabajo sobre el «principio de secularización de la sociedad moderna».

Entre otras cosas dijo que era lamentable ver cómo progresa la impiedad, que hace guerra a todo lo que es sobrenatural. Asistió al acto el R. P. Nozalada, quien al subir habló un momento con Pidal.

Mañana se celebrará en la Audiencia de Barcelona la vista de la causa instruida con motivo de los alborotos ocurridos en Badalona el año 1899. Declararán 300 testigos.

Desagravios
En la iglesia de Nuestra Señora de Monserrat de Orihuela se ha celebrado hoy una solemne función de desagravio por el mitin republicano que se celebró días pasados. Predicó el señor Magistral.

Viaje del Rey
Esta mañana oyó misa el Rey en la Magdalena. El señor Maura la oyó en la catedral. Poco despues salió el Rey para Jaen, siendo despedido con gran entusiasmo.

Segunda conferencia
Madrid 15 (11 noche).
Varias noticias
El presidente de «La Locomotora Invenible» ha negado al gobernador que los obreros ferroviarios piensan declararse en huelga. Respetarán el fallo del tribunal de arbitraje.

En la pradera de San Isidro ha habido mucha animación durante todo el día. Ocurrieron algunos incidentes pero sin consecuencias. Se ha notado la ausencia de la infanta doña Isabel que acostumbraba a visitar todos los años la pradera.

Después de la salida del Rey de Sevilla hubo una colleión entre los estudiantes monárquicos y republicanos repartiéndose algunos palos. Resultó un herido. El Rey ha donado 3.000 pesetas a los marinos del «Giralda».

Despachos de Jaen dan cuenta de que el Rey ha sido recibido entusiastamente. Las calles llenas y desde los balcones arrojaban flores las mujeres. El señor Obispo de la diócesis enseñó al monarca la exposición de objetos sagrados, regalándole una medalla esmaltada del Sagrado Rostro.

El parroco de Bailén regaló al Rey un oromo notable que representa la batalla de Bailén. Visitó el Casino Artístico, y el presidente le hizo entrega de un mensaje pidiendo apoyo para la caja de ahorros y la industria. El banquete se celebró en la Diputación,

De madrugada

D. Alfonso
Madrid 16 (3 madrugada).
Telegrafía de Jaen que a las once y media ha marchado de aquella capital el tren real, habiéndosele tributado a don Alfonso una entusiasta despedida. S. M. ha marchado muy complacido.

En Guadalejara ha fallecido el secretario de aquel Gobierno civil. MENCHETA.

Carnicería

Se arrienda por tiempo de dos años la de esta villa bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en la secretaría, debiendo tener lugar el remate el día 26 del actual a las once horas. Beire 13 de Mayo de 1904.—El alcalde, Mariano Valerdi. 2-1

Subasta

En la casa de préstamos de María Erdosain, Pelaez 46, se celebrará el día 18 del actual a las tres de la tarde, en la cual subasta entrarán los meses de Abril, Mayo, Junio y Julio lo que se hace presente para conocimiento de sus dueños. x 3-2

Nodriza

Se necesita una de buenas condiciones para criar en casa de los padres de la criatura. Diríjase a don Celestino Gálizdegui, farmacéutico, Villaverde. 3-2

Arriendo de yerbas

El día 26 del actual a las once horas (dos de la tarde) tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, el arriendo de las yerbas y aguas de esta término municipal designadas para la temporada de verano, en las que podrán pasturar 900 cabezas de ganado lanar: servirá de postura la cantidad de 900 pesetas, y las demás condiciones formuladas serán leídas en el acto de la candelá, según costumbre en esta localidad.

Los buenos vinos

tintos y rancias y blancos de Cosnenda y vinagres de vinos y agudientes los encontrarán ustedes en el almacén de Marcos Gil Navarrella 21, si le sirven a usted mejores vinos que yo al mismo precio les regalo las entradas de los toros. 3-2

Bastería

La viuda de Gregorio Ayestarán (q. e. p. d.) participa a su clientela que sigue en el taller, donde tiene hábiles operarios (Carmen 26). 3-2

Mérida

El Ayuntamiento de esta villa sacará a pública subasta el día 19 del actual y once horas, los arriendos carnicería y yerbas de verano corraliza Hueta, que ambos comprende del 1.º Junio al 30 inclusive de Septiembre, del presente año; advirtiéndose, que a la carnicería se le marcan de yerba dos corralizas denominadas Corral nuevo y Vinas, en las que podrá introducir el rematante 500 cabezas de ganado lanar.

Grabado en vajilla

de cristal, enlacedos de dos letras desde 1'80 pesetas decenas; nombres a 0'30 pieza. Procedimiento especial, L. Ripalda, San Nicolás 13 1.º v s m 8-4

Fábrica de bebidas gaseosas

EN VENTA O ARRIENDO
Se cederá la única y acreditadísima existencia en T. F. Para informes, diríjase solicitudes a don Francisco Ariza residente en dicha población. 8-6 (a)

El Ayuntamiento

DE BARASOAIN
subastará el 23 del actual y hora de las once el arriendo de la canchica por tres años baja la postura de 500) pesetas.

Carnicería

Se arrienda de la este pueblo por tiempo de tres años contados de 24 de Junio del actual, a igual fecha del 1907, bajo el tipo y demás condiciones que se hallan de manifiesto en la secretaría de este Ayuntamiento a disposición de quien de ellas guste enterarse.

Legados de Urquijo

El Patronato de la Obra pía fundada por el Excmo. Sr. D. Estanislao de Urquijo, Marqués de Urquijo, ha acordado conceder seis legados de 750 pesetas cada uno, para dotar a seis jóvenes solteros de ambos sexos, naturales de esta ciudad y residentes en la misma; de edad de 20 a 30 años, de buena conducta moral y que carezcan de bienes de fortuna.

Nodriza

Se necesita una de buenas condiciones para criar en casa de los padres de la criatura. Diríjase a don Celestino Gálizdegui, farmacéutico, Villaverde. 3-2

Arriendo de yerbas

El día 26 del actual a las once horas (dos de la tarde) tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, el arriendo de las yerbas y aguas de esta término municipal designadas para la temporada de verano, en las que podrán pasturar 900 cabezas de ganado lanar: servirá de postura la cantidad de 900 pesetas, y las demás condiciones formuladas serán leídas en el acto de la candelá, según costumbre en esta localidad.

Los buenos vinos

tintos y rancias y blancos de Cosnenda y vinagres de vinos y agudientes los encontrarán ustedes en el almacén de Marcos Gil Navarrella 21, si le sirven a usted mejores vinos que yo al mismo precio les regalo las entradas de los toros. 3-2

Bastería

La viuda de Gregorio Ayestarán (q. e. p. d.) participa a su clientela que sigue en el taller, donde tiene hábiles operarios (Carmen 26). 3-2

Venta de carro

Se vende uno para buyes en muy buen estado. Diríjase a don Antonino Ariza en Villafraanca de Navarra. 8-2

Piano por 20 duros

Se vende uno vertical en buen uso, para estudio. Zapatería 48, 3.º derecha. 4-3

Tintorería de París

TINTE Y QUITA MANCHAS
Limpieza y tintes perfeccionados de toda clase de prendas.
No hacer tinte ni limpiar nada sin consultar dicho establecimiento. Esmero, puntualidad, economía, Héroes de Estella, 24 Pamplona; en Estella, tienda de don Hilario Olazarán, calle Mayor. 15-14 (a)

Segadoras, atadoras

Y AGAVILLADORAS.—Mc Cormick
Representantes exclusivos para Navarra, Aragón y Rioja.
HUICI MUGICA Y C.ª PAMPLONA
Por tener preparadas en depósito estas máquinas, se servirán seguidamente todos cuantos pedidos se hagan directamente a esta oficina, que a la vez cuenta con un buen número de montadores prácticos que enseñarán su uso a los compradores de las mismas.

Central garage

Representación de los automóviles Louet Boidé, Boyer etc. y de las bicicletas «Manon», precio sin precedente.
La mejor de las bicicletas «La Manon» desde 175 pesetas, garantizada; automóvil motor «Dion Bouton» 6 caballos, desde 2.900 francos.
Agente general para las provincias del norte de España, Henry Süder, Chinchilla 7, Pamplona. —28 (a)

La sin rival

TREINTA AÑOS DE EXISTENCIA
Gran fábrica de limonadas, gaseosas y depósito de cerveza alemana de Estaban San Roman, calle de Espoz y Mina núm. 7, Pamplona. (e) 10-5

Farmacia

Se vende en Pamplona, al contado ó en plazos convencionales.
Para informes, diríjase al Dr. Mercader, farmacéutico, calle de la Curia, número 2, en dicha población.
La farmacia en venta no es la del informante. v d m p 24-10

Establecimiento

DE CARRUATES
de Viuda de C. Maisonnavé, Estafeta, 60
Carruajes de todas clases para viajes, paseos, bodas y bautizos.—Servicio diario a la estación.
Servicio especial en carruajes para el Cementerio: precio CUATRO pesetas. m j d —31

Atención

Calzado higiénico de caballero para la temporada de verano; con privilegio por 10 años. a 25 pesetas par; único en T. F. en los grandes y bien surtidos almacenes de don Martín P. golas, en Quincalla, Mercadería, Paquetaría, Ultramarinos y calzado de todas clases y formas de las fábricas más acreditadas.
Recomienda al público no dejen de visitar por su economía en los precios y sus buenas clases. 8-3

# Fábrica de anisados de Pablo Esparza

## VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios a quien los pida

### AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

Antiparasitaria, antipéptica, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de Niza, de 1884, se la concedió el

### Unico gran diploma de honor

por sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos de hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA en LOECHES usada convenientemente, ya sola, y mezclada con infusión de tila, manzanilla ó flor de malva, Arados de varias marcas, Pulverizadores—Aanfradores. Máquinas para lujertar.—Espino artificial, etc., etc.

Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

### VENEREO FLUJOS

por antiguos que sean

**SANDALO CLIN**

Tónase de 9 á 12 Cápsulas al día.

CLIN Y COMAR—PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

La Petite Gironde es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijas de Aramburu, en San Sebastián.



### LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija

37 AÑOS DE EXISTENCIA

—GARANTIAS—

Capital social: Ptas. 5.000.000 18.294.501,73

Reservas y primas 13.294.501,73

Capital social asegurado en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.358.132.423,53

Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía Sinistros satisfechos 6.233 que importan pesetas 7.632.260,39

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, SEBASTIAN GASTREARNA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

### Servicios de la Compañía

#### Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viaje anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril, 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Said, Sue-Adeu, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 16 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Caracas, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para en esos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Oasablanca, Masagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, egresando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Masagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.

Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 2, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Pamplona.

Imprenta de El Eco de NAVARRA.

**Tónico-genitales del doctor Morales**  
Célebres píldoras para la completa y segura curación de la impotencia, debilidad, espermatosa y esterilidad.  
Cuentan 34 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 80 sales caja, y se remiten por correo á todas parte.—Dr. Morales, Carretas, núm. 49 Madrid.  
Pamplona, farm. de J. Valencia.

### Establecimiento

DE CARRUAYES

de Viuda de C. Maisonnave, Estafeta, 60  
Carruajes de todas clases para viajes, paseos, bodas y bautizos.—Servicio diario á la estación. Servicio especial en carruajes para el Cementerio: precio CUATRO pesetas.

### LA NAVARRA AGRICOLA.—Estafeta, 71, Pamplona

Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de amoníaco.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.  
Semillas de hortalizas, flores y forrajeras de absoluta confianza.  
Arados de varias marcas, Pulverizadores—Aanfradores. Máquinas para lujertar.—Espino artificial, etc., etc.  
Dirigiese á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

### NO MAS TOS

REMEDIO INFALIBLE

Bronquitis, catarro crónico, asma, disnea y todas las afecciones del aparato respiratorio se curan y alivian siempre desde el primer día con el maravilloso jarabe berzo balsámico la bromoformo y heroína, del Doctor Villegas, de Córdoba, y así lo certifican todos los médicos de España.

Alivio asombroso en en los tuberculosos.

Variedad con bromoformo, heroína y fenocola destinada exclusivamente á los TOS FERINA.

Huid de plagios y falsas imitaciones. Pídense en farmacias y droguerías.—Frasco grande 3 pesetas, ídem pequeño 2, ídem de renocola 4

Depósito en Pamplona, Farmacia de Marquina.

### EL ECO DE NAVARRA

Sexto concurso

LIBRE

habitante en para optar al premio ofrecido, indica el número siguiente:

Firmado

Contraseña

### SECCION DE PASATIEMPOS

Blancard's Pills and Syrup with Inalterable Iodine of Iron, against Anemia, Blood Poverty, Constipation, Scrophulousness, etc.

### Vacuna

Se recomienda a los Ayuntamientos y particulares la vacuna procedente del Instituto Bacteriológico vacinal Suizo de Berna, que se vende en estuches y frascos á los precios siguientes:

Frasco para 60 vacunaciones 15 pesetas.  
Frasco para 30 vacunaciones 8 pesetas.  
Estuche con cinco tubos para 15 vacunaciones 4 id.  
Estuche con un tubo para tres vacunaciones una peseta.

Dirigirse al representante en Pamplona don Valentin Marquina, Nueva, 1 Farmacia. M A mt. d. —18

### Liquidación

Con grandes rebajas, del almacén de muebles de la calle Mayor, núm. 71. (a) 15-18

### The Mutual Life Insurance Company of New York

(La Mutual Life)

COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA Y RENTAS VITALICIAS

La más rica é importante del mundo establecida legalmente en España

LA DE PRIMAS MAS ECONOMICAS Y LA QUE MAYORES BENEFICIOS REPARTE A SUS ASEGURADOS

POSEE LAS MAYORES GARANTIAS

1.900 millones de pesetas

Desde su fundación en el año 1843 ha satisfecho á sus asegurados ó invertido para beneficio suyo.

Ptas. 4.848.000.000, oro

Antes de hacer un seguro de vida enterarse de las condiciones de LA MUTUAL LIFE.

Dirección General para España: calle de Sevilla, números 12 y 14, Madrid. Banquero de esta compañía en España «LE CREDIT LYONNAIS.» Agente general en Navarra, José Palacios, Dormitallería, 9, principal.

### VINO PINEDO DE KOLA TONICO NUTRITIVO

Diploma de honor, cruz de mérito y medalla de oro. Exposición Internacional de Marsella 1903. Grand Prix en la Exposición Internacional de Londres.

(Kola, Coca, Guarana, Cacao y Fósforo asimilable)

Cura la Anemia, Raquitismo, Enfermedades nerviosas y del corazón, Afecciones gástricas, Digestiones difíciles. Atonía intestinal, etc. Indispensable á las señoras durante el embarazo y á los que efectúan trabajos intelectuales ó físicos sostenidos.—SIN RIVAL PARA LOS NIÑOS Y ANCIANOS.

Farmacia de Pinedo é Hijos, Cruz 10, y Gran Via BILBAO. EN PAMPLONA, Farmacia de Marquina. Pídense en todas las Farmacias.

### Chocolates y cafés

—DE LA—

### COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THES

38 Recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

### Pasatiempos

#### Sección extraordinaria

Soluciones á los pasatiempos publicados en la sección extraordinaria del día 9.

Charadas:—Pecaminoso—Remedios—Almanaque—Estanquero—Pescantes—Abecedario—Abate—Matute—Hojalatero—Enloquecido—Vilaverde—Calendario—Soria—Lucrecia—Cara—Doméstica.

Tarjetas: Gunman el Bueno—La canción del néafrago.

Geroglífico.—Orisla.

TARJETA ANAGRAMA

Remitida por «Godoy».

Maria Vegajo y Sen

Con las precedentes letras de esta tarjeta formar el nombre de un bisarro general.

#### CHARADA 1.ª

Remitida por «El doctor Pelotillas».

Cuarta niega,

la dos tiempo,

tres pronombre

personal,

siendo todo

mi criada

con la prima

musal.

#### CHARADA 2.ª

Remitida por ídem.

Prima prima, que dos tercera cuarta

el un tres cuarta me dice en una carta

que no me cuarta prima como yo á ella

es imposible, porque la amo tanto;

que ya la todo de mis penas canto

en terci prima dulce, aunque no bella

#### CHARADA 3.ª

Remitida por «A. G.»

Siempre que veo á la todo

montada en aquel caballo

con la un terci tan bien puesta

yo me quedo estupefacto.

#### CHARADA 4.ª

Remitida por «Aurelio, Román y Lucio.»

La primera son dos letras

y por n ás señas vocales,

y la segunda verás

en las notas musicales.

No me habies ds las charadas

me he metido en un terci,

del que acaso no saldré

en toda la primavera.

#### CHARADA 5.ª

Remitida por ídem.

Mucho abundaba el tres quinta

y un día del mismo era,

cuando me salí de caza

muy temprano á balloquera.

Pero á mitad del camino

me encontré á una terci dos

que prima segunda, dijo

al momento que me vio:

#### CHARADA 6.ª

Remitida por ídem.

La segunda con la prima

forma un nombre de varón;

una vocal la terci,

y el todo una población.

#### CHARADA 7.ª

Remitida por «Un neo y un clerical.»

Yo tengo un prima segunda

(que es hijo de un vend etrapos,

y á quien su madre Raimunda

le rompió una prima cuatro),

que terci con primera

mucho mejor que cualquiera...

#### CHARADA 8.ª

Remitida por «Artemisa.»

Instre nombre romano

en segunda cuarta se halla,

un dos dijo tres hermano

prima dos quinta á una valla

#### CHARADA 9.ª

Remitida por «Un nánfrago de la riada.»

No teniendo tú gran prisa

la conversación total

que ya es tarde y dos terci

#### CHARADA 10.ª

Remitida por «El doctor Pelotillas».

Siete séptima sexta las mujeres

que marchan al teatro con sombrero

porqué cinco con dos, camandulero

tu pluma, muy contrarios pareceres

al exponerlos, cumples tus deberes

y demuestras tambien que eres sincero

más cinco dos terci, compañero,

la cabeza sin él, como tu quieres?

Hablemos de otra cosa. Con Jaclinta

ya todo el mundo siete dos con quint.

[Segunda cinco cuarta] ¡qué acomodo!

El día que tal hagas, yo quisiera

que una séptima prima te cayera

de un siete prima cuatro, y de ese modo

no andarías tan todo

ni tendrías el cuatro siete ahora

de tu esposa futura y seductora.

#### CHARADA 11.ª

Remitida por «Una Pamplonesa».

Prima y segunda soy tela

tercera y prima soy carta,

no escrita para el correo,

ni paó de una baraja.

Tercia y segunda alimento

que esperan los papanatas,

que siendo pobres se cruzan

de brazos y no trabajan.

Y todo, soy un estado

que en América se halla,

primero donde Colón

hijó atrevido su planta.

#### CHARADA 12.ª

Remitida por ídem.

Cuando bufan los gatos

dicen la prima,

la segunda es famoso

rio en Galicia;

el todo es arme,

que m'ran con espanto

madres y amadas.

#### CHARADA 13.ª

Remitida por ídem.

Aunque primera y segunda

te ofrezca á orillas del mar,

con un segunda y primera

te embarques niña jamás,

pues procurará venderte

si no te puede comprar.

#### CHARADA 14.ª

Remitida por «Un desconstantinopolizado».

¿Tres primera dos haciendo

junto al todo Ana y Rosendo?

#### CHARADA 15.ª

Remitida por ídem.

Prima segunda terci

sin simbolismo

al revés y al derecho

dicen lo mismo.

No te fies de muchos

lectora amada,

que se visten de todo

sin tener nada.

D. CÁNDIDO.